

《集束弹药公约》 缔约国审议会议

28 September 2020
Chinese
Original: English

第二次审议会议

2020 年 11 月 23 日至 27 日，洛桑

临时议程项目 11

未来会议的日期、会期和筹备

《集束弹药公约》缔约国第十次会议的费用估计

秘书处的说明

1. 2020 年 11 月 23 日至 27 日在瑞士洛桑举行的《集束弹药公约》第二次审议会议决定在日内瓦举行为期三天的缔约国第十次会议，除非会议主席早些时候根据《集束弹药公约》第一次审议会议最后报告(CCM/CONF/2015/7)第 30(d)段决定在其他地点举行会议。
2. 本文件是根据第二次审议会议的上述决定提交的，提出在日内瓦召开该次会议的估计费用为 298,200 美元。还提供了使用多语种虚拟平台这一备选办法，估计费用相应调整为 315,700 美元。费用细目见本文末附表。
3. 应当指出，费用是根据以往的经验 and 预期工作量估算出的。实际费用须待会议结束和有关工作结束而且所有相关支出入账之后才能确定。届时将对分摊费用的各与会国的摊款额作相应的调整。
4. 关于财务安排，须说明的是，依照以往多边裁军会议和相关会议的惯例，并按照《集束弹药公约》第十四条，会议费用由参加会议的缔约国和观察员国按照联合国会费分摊比额表分摊，同时根据参加会议的国家数目按比例作出调整。
5. 待缔约国核准费用估计和摊款办法之后，将根据估计费用总额和适用的摊款办法拟订摊款通知。鉴于上述活动不涉及联合国经常预算的经费问题，缔约国一收到摊款通知，即应尽快支付估计费用分摊额。



会议名称： 《集束弹药公约》第十次缔约国会议，2021 年
举行日期： 地点： 日内瓦，2021 年 9 月、10 月或 11 月(待定)(会期三天，无简要记录)

会议服务项目	会议 服务* 美元	会前 文件* 美元	会期 文件* 美元	简要 记录* 美元	会后 文件* 美元	所需支助 服务* 美元	所需其他 服务* 美元	合计* 美元
口译和会议服务	55,700							55,700
文件翻译		154,500	6,400		22,600			183,500
所需支助服务 ^{1/}						2,400		2,400
所需其他服务 ^{2/}							54,300	54,300
合计	55,700	154,500	6,400	-	22,600	2,400	54,300	295,900

* 以美元计

A. 所需会议服务费用合计(包括 13%方案支助费用)	295,900
B. 所需非会议服务费用：	
1. 设备和用品	2,000
小计：	2,000
方案支助费用：B 的 13%	300
B 合计：	2,300
A+B 总计(四舍五入)：	298,200

1/ 音响技术员/录音(2 x 3 天)： 2,400 美元
2/ 文件分发干事(1 x 3 天)： 800 美元；文件管理干事(1 x 3 天)： 800 美元；电脑和打印机 3 天租用费： 40 美元；一般事务(其他职等) 一般临时人员 (1 x 90 天)： 36,900 美元；专门会计服务和财务资源管理费用： 15,800 美元。

会议名称： 《集束弹药公约》第十次缔约国会议，2021 年
举行日期： 地点： 日内瓦，2021 年 9 月、10 月或 11 月(待定)(会期三天，无简要记录)

会议服务项目	会议 服务* 美元	会前 文件* 美元	会期 文件* 美元	简要 记录* 美元	会后 文件* 美元	所需支助 服务* 美元	所需其他 服务* 美元	合计* 美元
口译和会议服务	55,700							55,700
文件翻译		154,500	6,400		22,600			183,500
所需支助服务 ^{1/}						2,400		2,400
虚拟/混合会议服务 ^{2/}							16,600	16,600
所需其他服务 ^{3/}							55,200	55,200
合计	55,700	154,500	6,400	-	22,600	2,400	71,800	313,400

* 以美元计

A. 所需会议服务费用合计(包括 13%方案支助费用)	313,400
B. 所需非会议服务费用：	
1. 设备和用品	2,000
小计：	2,000
方案支助费用：B 的 13%	300
B 合计：	2,300
A+B 总计(四舍五入)：	315,700

1/ 音响技术员/录音(2 x 3 天)：2,400 美元
2/ 所示价格为 Interprefy 的价格，仅供参考。服务可由若干平台供应商中的任一家提供，每家供应商使用不同的定价模式。根据提供平台服务的外部供应商，估计成本和实际成本会有所不同。
3/ 文件分发干事(1 x 3 天)：800 美元；文件管理干事(1 x 3 天)：800 美元；电脑和打印机 3 天租用费：40 美元；一般事务(其他职等) 一般临时人员 (1 x 90 天)：36,900 美元；专门会计服务和财务资源管理费用：16,700 美元。